



# ព្រឹត្តិបត្រ Newsletter

## មជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺគ្រុនចាញ់

### ជាតិស៊ីតសាស្ត្រ បារាណាសាស្ត្រ

## National Center for Parasitology Entomology and Malaria Control

លេខ ១៨, Issue 18

មេសា- មិថុនា ២០១១ • April- June 2011

N° 18

### New Director of CNM

Dr. Char Meng Chuor has taken over charge from H.E Dr. Duong Socheat as the Director of the National Center for Parasitology, Entomology and Malaria control (CNM) on 6 May 2011. Prior to this appointment, Dr. Char Meng Chuor had served as Deputy Director General, Directorate General of Health, ...

*Continued on page 2*



#### មាតិកា Contents

- ខែម ជី អេស អ៊ីម ចូលរួមក្នុងការលុបបំបាត់ជម្ងឺគ្រុនចាញ់ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា .....២
- នាយកថ្មីនៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺគ្រុនចាញ់ .....២
- បារាំងឧបត្ថម្ភប្រយោជន៍សកម្មភាព ក្នុងការប្រឆាំងថ្នាំក្លែងក្លាយ .....៣
- សកម្មភាពអប់រំសុខភាពជម្ងឺដង្កូវព្រួនក្នុងឆ្នាំ២០១០ .....៣
- ការសិក្សាអង្កេតជម្ងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១០ .....៤
- យើងរួមគ្នាលុបបំបាត់ជម្ងឺគ្រុនចាញ់ .....៤
- Commemoration of World Malaria Day in Cambodia in 2011.....5
- France Supports Cambodian Police in Fight Against Fake Drugs.....6
- Cambodia Malaria Survey 2010.....6
- CamGSM Support to Malaria Elimination Program in Cambodia...7
- To Combat Malaria-Work Together.....7
- Health Activities of Helminth in 2010.....7

www.cnm.gov.kh

### ប្រារព្ធធិវារគ្រួនចាញ់ពិភពលោកក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ២០១១



ឯកឧត្តម វេជ្ជ បណ្ឌិត ម៉ម ប៊ុនហេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល ចូលរួមជាតំណាងរបស់រដ្ឋាភិបាល ដើម្បីអបអរក្នុងឱកាសជាតិប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺគ្រុនចាញ់ ក្នុងខេត្តកំពត

ទិវាគ្រុនចាញ់ពិភពលោក ថ្ងៃទី២៥ខែមេសា ដែលបានកំណត់យក កាលពីកិច្ចប្រជុំសុខភាពពិភពលោកលើកទី១០ក្នុងខែសីហាឆ្នាំ២០០៧កន្លងទៅបានទទួលស្គាល់នូវកិច្ចខិតខំជាសកលមួយក្នុងការលុបបំបាត់ជម្ងឺគ្រុនចាញ់អោយមានប្រសិទ្ធភាព។

វាជាឱកាសមួយសំរាប់ប្រទេសមួយចំនួនដែលស្ថិតក្នុងតំបន់ចម្លង អោយសិក្សាពីបទពិសោធន៍និងគាំទ្រគ្នាទៅវិញទៅមក និងសំរាប់ម្ចាស់ជំនួយថ្មីៗក្នុងការចូលរួមដៃគូជាសកលប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺគ្រុនចាញ់ សំរាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនិងស្ថាប័នសិក្សាមួយចំនួនក្នុងដំណើរការទៅមុខវិទ្យាសាស្ត្រ

ចំពោះអ្នកជំនាញ និងសាធារណៈជនទូទៅ និងសំរាប់ដៃគូអន្តរជាតិ ក្រុមហ៊ុន និងមូលនិធិនានាក្នុងការបង្ហាញកិច្ចខិតខំ និងឆ្លុះបញ្ចាំងពីរបៀបពង្រីកសកម្មភាពអោយទទួលបានជលប្រសើរឡើង។

ទិវាគ្រុនចាញ់ត្រូវបានប្រារព្ធនៅថ្ងៃតែមួយទៅនឹងទិវាគ្រុនចាញ់ពិភពលោកនៅក្នុងខេត្តចំនួន២០លើកលែងតែខេត្តមួយចំនួន ដូចជាខេត្តកណ្តាល ព្រៃវែង ស្វាយរៀង និង ក្រុងភ្នំពេញ។ នៅក្នុងទិវានេះនៅទូទាំងប្រទេស មានការចូលរួមពីបុគ្គលិកសុខាភិបាល បុគ្គលិកអង្គការ ប្រជាជនតាមភូមិ និងសិស្សានុសិស្សរាប់ពាន់នាក់បានចូលរួម។...

**ភាពទំនើប**



Continued from page 1

Ministry of Health from 2005 where he was in charge of planning, managing and implementing projects financed by multi-donors and partners including the Health Sector Support Project.

Dr. Meng Chuor holds a Master's degree in Public Health with Concentration on International Health obtained in 1998 from the University of Boston, United State of America. Dr. Meng Chuor has expressed his commitment and top-priority to implement the National Strategy for Elimination of Malaria in Cambodia, which has recently been approved by the Royal Government of Cambodia.

Dr. Duong Soheat whose tenure as Director of CNM spanned more than 11 years since early 2000, provided dynamic leadership and contributed to the successful results and tremendous achievements made by the national malaria program as well as Dengue, Helminthiasis and Filariasis programs. He proved himself to be a great visionary and displayed his deep commitment and efforts in combating malaria and other parasitic diseases in order to improve the health status of the people in the country.

### នាយកដ្ឋានប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់

លោកវេជ្ជ. ច ម៉េង ចូ បានចូលកាន់តំណែងជាអាយកនៃមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ដោយស្នូលដ៏រឹងមាំ និង ខ្លួន សុជាតិ កាលពីថ្ងៃប្រកាសផ្ទេរតំណែង ថ្ងៃទី១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១កន្លងទៅ។ នៅមុនការកាន់តំណែងនេះ លោកវេជ្ជ. ច ម៉េង ចូ បានបំរើការងារក្នុងមុខតំណែងជាអគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេសសុខាភិបាលនៃក្រសួងសុខាភិបាលចាប់ពីឆ្នាំ ២០០៥កន្លងមក ដែលក្នុងមុខនាពេលនោះ លោកវេជ្ជបណ្ឌិត បានទទួលខុសត្រូវលើការងារមួយចំនួនដូចជា ការរៀបចំផែនការនិងគ្រប់គ្រងការអនុវត្តន៍ គំរោងហិរញ្ញប្បទានពហុប្រភេទដោយមួយដៃគូរដ្ឋា រួមទាំងក្នុងគំរោង HSSP ផងដែរ។

លោកវេជ្ជ. ម៉េងចូ ទទួលបានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកសុខភាពសាធារណៈសិក្សាលើសុខភាពអន្តរជាតិ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ ពីមហាវិទ្យាល័យ បូស្តុន សហរដ្ឋអាមេរិក។ ក្នុងឱកាសផ្ទេរតំណែងនេះ លោកវេជ្ជ. ម៉េងចូ បានសម្រេចនូវការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ក្នុងការបន្តអនុវត្តផែនការជាតិលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលទើបសំរេចអនុម័តយល់ព្រមពីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា។

គួររំលឹកផងដែរថា លោកវេជ្ជ. ខួន សុជាតិ ដែលបានកាន់តំណែងជាអាយកមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ជាង ១១ឆ្នាំ គិតចាប់ពីឆ្នាំ ២០០០ កន្លងមក បានផ្តល់នូវស្នូលដៃគូរដ៏ជំនាញយ៉ាងសកម្មនិងបានរួមចំណែកផ្តល់នូវជាគន្លងយ៉ាងធំធេងក្នុងកម្មវិធីគ្រុនចាញ់ជាតិក៏ដូចជាកម្មវិធីជំងឺគ្រុនឈាម និងដង្កូវព្រូន។ លោកបានចែករំលែកនូវទស្សនៈវិស័យនិងបង្ហាញនូវកិច្ចខិតខំ ប្រឹងប្រែងអោយមុតមាំបែបម្លែកក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ និងជំងឺពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ បំណងដើម្បីលើកកម្ពស់ស្ថានភាពសុខភាពប្រជាជននៅក្នុងប្រទេសអោយប្រសើរឡើង។ ■

### តមកពីទៅទំព័រ១

ពាក្យស្នាក់ចំបងដែលបានប្រើជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ ក៏ដូចជានៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ។ ក្នុងនោះពាក្យស្នាក់បន្ថែមចំនួន ១១ទៀត ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីពាំនាំសារអប់រំទៅដល់ប្រជាជនទាក់ទងនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាអំឡុងពេលដង្ហែរក្បួន ដើម្បីចូលរួមទាំងអស់គ្នាក្នុងការការពារនិងរក្សាបាលជំងឺគ្រុនចាញ់។

គេសង្កេតឃើញថានៅក្នុងប្រទេស មានពាក្យស្នាក់មួយចំនួនត្រូវបានប្រើប្រាស់គឺ ចូរយើងរួមគ្នាលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

ក្នុងទំរង់នោះក៏មានការបង្ហាញពាក្យស្នាក់សរសេរ

នូវសារសំខាន់ៗទាក់ទងនឹងការលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់នៅតាមផ្លូវមួយចំនួនក្នុងក្រុងភ្នំពេញផងដែរ ដើម្បីរំលឹកទិវានេះនៅក្នុងប្រទេស។

បទពិសោធន៍ទទួលបានក្នុងឆ្នាំកន្លងទៅបានបង្ហាញអោយឃើញច្បាស់ថា ជាមួយនឹងធនធានសមស្របភាពដឹកនាំផ្នែកនយោបាយ និងផែនការសកម្មភាពអាចសំរេចទៅបាននូវការគ្របដណ្តប់នូវកិច្ចអន្តរាគមន៍ជំងឺគ្រុនចាញ់ ដែលអាចឈានទៅការលុបបំបាត់ជំងឺនេះបាន។

ក្នុងខែមិថុនាឆ្នាំនេះ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ បានរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្រជាតិលុប

បំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់ (២០១១-២០២៥) ដោយទទួលបានការអនុម័តយល់ព្រមពី **សម្តេច អគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

គោលបំណងក្នុងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ គឺដើម្បីបញ្ជាក់ថា នឹងមិនមានភាពស៊ាំនឹងមេរោគគ្រុនចាញ់ទៀតឡើយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានៅឆ្នាំ ២០១៥ ព្រមទាំង លុបបំបាត់មេរោគគ្រុនចាញ់ហ្វាល់ស៊ីប៉ារ៉ូមអោយបាននៅត្រឹមឆ្នាំ២០២០ ព្រមទាំងបំបាត់មេរោគគ្រុនចាញ់វិវ៉ាក់អោយបានផងដែរនៅត្រឹមឆ្នាំ២០២៥។ ■

## ខែម ដ៏ អេស រីករ ចូលរួមក្នុងការលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

យោងតាមផែនការយុទ្ធសាស្ត្រជាតិលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា CamGSM បានផ្តល់នូវប្រព័ន្ធ InSTEDD ក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការណ៍ជាមួយក្រសួងសុខាភិបាលនិងមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រនិង បាណកសាស្ត្រ នូវការគាំទ្រក្នុងការលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់នៅក្នុងប្រទេស។

ជាមួយនឹងការគាំទ្រនេះ បានផ្តល់នូវស៊ីមកាតចំនួន ១៥០០ ស៊ីមអោយទៅដល់អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត

អប់រំសុខភាពកូមី ដែលមានលេខកូដខ្លីមួយ ងាយស្រួល ក្នុងការប្រើប្រាស់សារក្នុងប្រព័ន្ធដោយប្រើសេវា បច្ចេកវិទ្យាសំរាប់បំរើសុវត្ថិភាពសុខភាពដូចបានផ្តល់ជូនក្នុងប្រព័ន្ធ InSTEDD នេះ។

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៩មក ក្រុមហ៊ុន Smart Mobile តែងតែបានផ្តល់នូវការគាំទ្រនូវសេវា InSTEDD ដល់ក្រសួងសុខាភិបាលផងដែរ។ ជាមួយនឹងការគាំទ្របន្តក្នុងថ្មី លើកនេះពីបណ្តាញ GSM វាបានបង្ហាញនូវការរួមចំណែកដ៏ខ្លាំងក្លានៃប្រព័ន្ធ

ទូរស័ព្ទក្នុងតំបន់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងការរួមចំណែកដល់សុខុមាលភាពប្រជាជនក្នុងប្រទេស។

យើងសង្ឃឹមថាកិច្ចសហប្រតិបត្តិការណ៍នេះនឹងនាំមកនូវពេលវេលាសមស្របព្រមទាំងរាយការណ៍អោយដឹងពីករណីជំងឺគ្រុនចាញ់ ដែលទទួលបានពីសហគមន៍ដើម្បីទប់ស្កាត់និងការពារការរីករាលដាលនូវមេរោគសុំនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងឈានទៅការលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់នៅក្នុងប្រទេស។ ■

# ប្រទេសបារាំងឧបត្ថម្ភប្រល័យសកម្មភាព ក្នុងការប្រឆាំងជំងឺក្លែងក្លាយ

ដោយលោក ម៉ឺន ណារណារិទ្ធ

នៅថ្ងៃទី១៦ខែមិថុនា មន្ត្រីស្ថានទូតបារាំងនិងកម្ពុជា បានប្រារព្ធពិធីបើកជាផ្លូវការនូវមន្ទីរពិសោធន៍ធ្វើ តេស្តថ្នាំនៅបញ្ហាការដ្ឋាននៃប៊ូលីសក្រុងភ្នំពេញ ជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចខិតខំដើម្បីពង្រឹងសមត្ថភាព នៃកងកំលាំងប្រឆាំងបទឧក្រិដ្ឋសេដ្ឋកិច្ច ដើម្បីលុប បំបាត់អ្នកចែកចាយឱសថក្លែងក្លាយ។

មន្ទីរពិសោធន៍ត្រូវបានសាងសង់ក្រោមជំនួយ ថវិកាពីរដ្ឋាភិបាលបារាំង តាមរយៈកិច្ចព្រមព្រៀង មួយដែលចុះហត្ថលេខារវាងក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា និងសារធារណៈរដ្ឋបារាំង នៅថ្ងៃ ២២ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ ដើម្បីអនុវត្តគម្រោងថវិកាសាមគ្គីភាពជា អាទិភាពក្នុងការគាំទ្រការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងផលិត ផលថ្នាំក្លែងក្លាយ ក្នុងមហាអនុវត្តបន្តទៀត។

លោកឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជានាយករដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង មហាផ្ទៃ ស ខេង បានមានប្រសាសន៍នៅក្នុងអង្គពិធី នោះថា មានការរត់ពន្ធនូវផលិតផលក្លែងក្លាយ ជាច្រើននៅតាមព្រំដែន ដូចជាទំនិញ ថ្នាំ អាហារ ភេសជ្ជៈ និងផលិតផលគ្រឿងសំអាង។

លោកបានបន្ថែមថា ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងផលិតផលក្លែងក្លាយ

ជាជនគឺជាបញ្ហាសុខភាពដ៏សំខាន់ ហើយយើងត្រូវ ធ្វើអ្វីៗដើម្បីបញ្ឈប់ផលិតផលក្លែងក្លាយនេះអោយ មានប្រសិទ្ធិភាព។ នេះគឺជាបេសកកម្មដ៏សំខាន់ មួយសំរាប់សុវត្ថិភាពមនុស្ស។

លោកឧបនាយក បានមានប្រសាសន៍ថា កិច្ចខិតខំ ដើម្បីលុបបំបាត់ឱសថក្លែងក្លាយនិងផលិតផល ក្លែងក្លាយផ្សេងៗទៀត នឹងមានជោគជ័យជាមួយ ចំពោះការបើកមន្ទីរពិសោធន៍ថ្មីនេះ ដើម្បីធ្វើតេស្ត គុណភាពថ្នាំ។

ខណៈពេលនោះដែរ លោកឧបនាយក បានបន្ថែម ថា កិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងរដ្ឋាភិបាល និងវិស័យ ផ្សេងៗនៃសង្គមគឺមានសារៈសំខាន់ដូចគ្នា។

លោកបានប្រាប់ដល់មន្ត្រីប៊ូលីសកម្ពុជា អ្នកលក់ ឱសថនិងចំណីអាហារថា អាជ្ញាធរតែងតែមិនអាច បញ្ឈប់អ្វីបានឡើយ យើងត្រូវការជាចាំបាច់នូវការ ចូលរួមពីអ្នកផលិត និងអ្នកលក់ថ្នាំ អាហារ ភេសជ្ជៈ និងគ្រឿងសំអាងផងដែរ។

លោកឯកអគ្គរាជទូតបារាំងប្រចាំកម្ពុជា គ្រីស្តៀន ខូណាន បានសំដែងនូវការកោតសរសើរចំពោះកិច្ច ខិតខំក្នុងការអនុវត្តគម្រោងដែលផ្តល់ថវិកាដោយ

បារាំងនេះ។ លោកបានបន្ថែមថា ខ្ញុំបានកត់សំគាល់ឃើញថា គម្រោងនេះបានអនុវត្តទៅយ៉ាងល្អប្រសើរក្នុងប្រទេស កម្ពុជាជាងនៅតាមបណ្តាប្រទេសជិតខាង។ ហើយ រដ្ឋាភិបាលប្រទេសកម្ពុជា មានការប្តេជ្ញាថា យ៉ាង មុតមាំក្នុងការប្រឆាំងនឹងផលិតផលក្លែងក្លាយ ដែល ប៉ះពាល់ដល់សុខភាពសាធារណៈ។

កាលពីខែមករាក្នុងឆ្នាំនេះ មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់កម្ពុជា បានបំផ្លាញជាង២១តោននូវផលិតផលក្លែងក្លាយ រួមទាំងឱសថក្លែងក្លាយផងដែរ ដោយវិបត្តិសុខាភិបាល មកពីកន្លែងផ្សេងៗនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ។

លោកឧត្តមសេនីយ សូ ដាន់ អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងជាប្រធានក្រុមការងារសំរាប់ គម្រោងថវិកាសាមគ្គីភាពជាអាទិភាពបានមានប្រសាសន៍ ថា “សកម្មភាពផ្សេងៗមួយចំនួនត្រូវបានអនុវត្ត ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងមានសកម្មភាពមួយចំនួន ទៀត បានរៀបចំនៅក្នុងឆ្នាំនេះ រួមទាំងការបណ្តុះ បណ្តាលដល់មន្ត្រីប៊ូលីស ដើម្បីកំណត់និងលុបបំបាត់ ផលិតផល និង ថ្នាំពេទ្យក្លែងក្លាយមួយចំនួន”។

## សកម្មភាពអប់រំសុខភាពដ៏ជំនួញព្រួន ក្នុងឆ្នាំ២០១០

ដោយលោកស្រី វេជ្ជ មុត ស៊ីមុន

ការអប់រំសុខភាព (HE) ទាក់ទងទៅនឹងការ រីកចម្រើនវិបាកបឋមសហគមន៍ (BCC) និងការ បង្ការជំងឺព្រួនដល់កុមារតាមសាលារៀន ត្រូវបានធ្វើ ឡើងតាមរយៈសេវាសុខភាពចុះតាមមូលដ្ឋាន និង បញ្ជាបច្ចុប្បន្នវិធីក្នុងសាលាបឋមសិក្សា ក្នុងន័យ បង្កើនការយល់ដឹងអំពីជំងឺព្រួន និង ដើម្បីជំរុញ សហគមន៍ចូលរួមលើកកម្ពស់បរិស្ថាន និងការ អនុវត្តអនាម័យដើម្បីសុខភាពគ្រួសារ និងយល់ច្បាស់ ពីវិធីការពារ ។ សម្ភារៈអប់រំ ត្រូវបានផលិតឡើង ដោយមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ។

សកម្មភាពអប់រំសុខភាពត្រូវបានធ្វើឡើងរៀងរាល់ ឆ្នាំដោយមានការសហការដ៏រឹងមាំរវាងកម្មវិធីជាតិ កំចាត់ជំងឺព្រួន, មន្ទីរសុខាភិបាលខេត្ត, និង អជ្ញាធរ មូលដ្ឋានរហូតដល់សហគមន៍ និង គ្រូបង្រៀនដើម្បី បង្កើន អនាម័យសម្រាប់បង្ការការឆ្លងជំងឺព្រួន ក៏ដូច ជាជំងឺឆ្លងផ្សេងៗទៀត ។ យើងបានអនុវត្តសកម្មភាពអប់រំ

សុខភាពក្នុងអំឡុងពេលយុទ្ធនាការផ្តល់ថ្នាំព្រួនជា សមូហភាព, សម្ភារៈនីតិកម្មត្រឹមត្រូវយល់ដឹងនៃវិធានការ ការពារជំងឺ និងក្នុងរយៈពេលផ្តល់ថ្នាំព្រួនទៅតាម សហគមន៍ និង សាលារៀន ។ ប្រធានបទនៃការអប់រំ នេះគឺផ្តោតទៅលើជំងឺស៊ីស្តូ, ព្រួនអំបោះ, ជំងឺព្រួនបង្ក ដោយការបរិភោគអាហារចៅ, និងជំងឺព្រួនឆ្លង តាមដី ស្រែទៅតាមផែនការប្រចាំឆ្នាំ ដោយអនុវត្ត នូវវិធីសាស្ត្របង្រៀន តាមរយៈផ្ទាំងរូបភាព, ខិតបំណ្ត និងអ៊ុបលីវ ។ យើងបានធ្វើការផ្សព្វផ្សាយដល់ សហគមន៍ និង សាលា ក្នុងអំឡុងពេលយុទ្ធនាការផ្តល់ ថ្នាំព្រួនជាសមូហភាព។

រៀងរាល់ឆ្នាំ មុនពេលយើងចាប់ផ្តើមអនុវត្ត ការផ្តល់ថ្នាំជាសមូហភាព យើងបានធ្វើការអង្កេត រកមើលជំងឺស៊ីស្តូ និង ព្រួនពោះរៀនតាមរយៈការ ពិនិត្យលាមក ដើម្បីវាយតម្លៃអំពីប្រសិទ្ធភាពថ្នាំ Praziquantel (40mg/kg) និង Mebendazol

(500mg លេបម្តង) ក៏ដូចជាការវាស់វែងអំពី ចំណេះដឹងរបស់សហគមន៍អំពីវិធីសាស្ត្រការពារ ជំងឺ។ យើងបានជ្រើសរើសតំបន់សិក្សាតាមដានចំនួន ៤ សម្រាប់ជំងឺស៊ីស្តូ ក្នុងខេត្តក្រចេះ។

ក្នុងឆ្នាំ២០១០ នេះ សំណាកលាមកប្រហែល ១២០០ សម្រាប់អង្កេតមើលជំងឺស៊ីស្តូ និង FBT និង សំណាកលាមក ប្រហែល ៣០០០ របស់សិស្ស សាលា និង សហគមន៍ សម្រាប់សង្កេតមើលជំងឺ STH ត្រូវបានពិនិត្យដោយប្រើវិធីសាស្ត្រ Kato-Katz ដែលបានអនុវត្តទៅខេត្តក្រចេះ, ស៊ីរីសត្រែង, ព្រះវិហារ, តាកែវ, កំពង់ចាម និង កំពង់ឆ្នាំង។

លទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ២០១០ នេះបង្ហាញថា ការរាត ត្បាតរបស់ជំងឺព្រួនមានកម្រិតទាប, អត្រាប្រេវ៉ាឡង់ ជំងឺស៊ីស្តូ គឺតិចជាង ៥%, ប៉ុន្តែជំងឺ opisthorchiasis គឺខ្ពស់រហូតដល់ ២០ ទៅ ៤០%, ហើយជំងឺ STH តិចជាង ៣០%, ជាពិសេសព្រួនទំពាក់។

# ការសិក្សាអង្កេតជំងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១០

ការសិក្សាអង្កេតជាច្រើនត្រូវបានសិក្សានៅមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ដែលវាស់វែងនូវដំណើរលូតលាស់ទៅមុខ ក្នុងការបង្កើននូវការគ្របដណ្តប់នៃកិច្ចអន្តរាគមន៍ជំងឺគ្រុនចាញ់ ដែលគាំទ្រដោយក្រសួងសុខាភិបាលមូលនិធិសកល និងដៃគូនានាដែលពាក់ព័ន្ធ។ ក្នុងចំណោមការសិក្សាអង្កេតនេះ មានការសិក្សាមួយអំពីស្ថានភាពជំងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ ២០១០ ដែលជាវិធានការណ៍វាស់វែងនូវទូទាំងប្រទេសក្នុងពេលថ្មីៗនេះក្នុងការគ្របដណ្តប់ផ្នែកកិច្ចអន្តរាគមន៍ជំងឺគ្រុនចាញ់។

នៅចន្លោះខែ តុលា និងវិច្ឆិកាឆ្នាំ ២០១០ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិបានធ្វើការសិក្សាអង្កេតជំងឺគ្រុនចាញ់នៅទូទាំងប្រទេសក្នុងខេត្ត ចំនួន២០ដែលមានអត្រាចម្លងខ្ពស់ ស្ថិតក្នុងតំបន់គំរោងទប់ស្កាត់ (តំបន់១ និង ២) រួមទាំងខេត្តដែលនៅសល់ដែលចាត់ទុកថាមានជំងឺគ្រុនចាញ់នៅក្នុងប្រទេស។ មានខេត្តចំនួន៤ ដែលនៅបន្តបង្ហាញអោយឃើញថាមានអត្រាប្រើវ៉ាក់សាំងជំងឺគ្រុនចាញ់ទាបកាលពីមុនមក ដោយមិនបានរាប់បញ្ចូលក្នុងការសិក្សានេះឡើយ ដូចជាខេត្ត កណ្តាល ព្រៃវែង ស្វាយរៀង និងក្រុងភ្នំពេញ។ លទ្ធផលនៃការអង្កេតសិក្សានេះ នឹងបញ្ចូល

ទៅក្នុងការវាស់វែងនៃអំឡើងការទំនាទាដែលរួមបញ្ចូលក្នុងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រជាតិថ្មី (២០១១-២០១៥) រួមទាំងផែនការតាមដាន និងវាយតម្លៃផលវិជ្ជមានដែលបច្ចុប្បន្ននេះបាននឹងកំពុងបង្កើតឡើង។

ដោយសារថាវិធីសាស្ត្រសំរាប់ការអង្កេតនេះគឺភាគច្រើនផ្អែកលើប្រកួតលើប្រើក្នុងឆ្នាំ២០០៧ និង២០០៩ ហើយការប្រមូលទិន្នន័យត្រូវបានធ្វើឡើងនៅចុងរដូវភ្លៀង (អត្រាចម្លងជំងឺគ្រុនចាញ់ខ្ពស់) កាលពីឆ្នាំ២០០៧ និង២០០៩ កន្លងទៅកម្មវិធីជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់នឹងអាចធ្វើការប្រៀបធៀបលទ្ធផលពីការសិក្សាអង្កេតក្នុងឆ្នាំ ២០១០នេះ ជាមួយនឹងការអង្កេតលើកមុនៗ។

ការសិក្សាអង្កេតក្នុងឆ្នាំ២០១០នេះ ក៏នឹងត្រូវប្រើជាទិន្នន័យមូលដ្ឋានសំរាប់ការអង្កេតនានា ក្នុងពេលអនាគត (ការសិក្សាអង្កេតជំងឺគ្រុនចាញ់ឆ្នាំ ២០១២ និង ២០១៤)។ ការរកប្រែប្រួលៗ ក៏នឹងត្រូវធ្វើឡើងដែលមានសុចនាករមួយចំនួន ដែលនឹងត្រូវបង្ហាញតាមរយៈការអង្កេតសិក្សាជំងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងឆ្នាំ ២០១០នេះ។

រាល់ទំរង់គំរូសិក្សាទាំងមូលត្រូវបានរកប្រើពីការសិក្សាមុនៗដែលបានប្រើក្នុងឆ្នាំ២០០៤ និង ២០០៧។ មានតំបន់បែបដំបូងចំនួន២ដូចមានក្នុង

តារាងទី (មើលទំព័រទី១២) ក្នុងតំបន់បែបដំបូងទី១នេះរួមបញ្ចូលខេត្តនានាក្នុងភាគខាងលិចប្រទេស (តំបន់ទប់ស្កាត់ ទី១និងទី២) និងតំបន់បែបដំបូងទី២រួមមានខេត្តមួយចំនួននៅតាមប៉ែកខាងកើត និងខាងត្បូងប្រទេសកម្ពុជាដែលបានបង្ហាញឃើញថាមានអត្រាប្រើវ៉ាក់សាំងជំងឺគ្រុនចាញ់ខ្ពស់តាមការសិក្សាអង្កេតពីមុន។ ការជ្រើសរើសនេះគឺផ្អែកលើការពិនិត្យឡើងវិញនូវព្រំប្រទល់តំបន់បែបដំបូងពីមុន និងព្រំប្រទល់ខេត្ត ដែលបច្ចុប្បន្នស្ថិតក្នុងតំបន់គំរោងទប់ស្កាត់។

យោងតាមរបាយការណ៍ពីអត្រាអាំងស៊ីដង់ជំងឺគ្រុនចាញ់ និងចំងាយប៉ាន់ប្រមាណពីព្រៃ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ បានធ្វើការបែបដំបូងភូមិដែលប្រឈមមុខខ្ពស់នឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ជា ៤។ ភូមិដែលទទួលបានខ្ពស់បំផុតនៃប្រេងដំបូង១-៣ គឺស្ថិតនៅក្រោមចំងាយ២គីឡូម៉ែត្រពីព្រៃ ហើយត្រូវបានផ្តោតលើកិច្ចអន្តរាគមន៍តាមរយៈវិស័យសុខាភិបាលរដ្ឋ ។ តំបន់ប្រឈមបំផុតនៃប្រេងដំបូង៤ គឺស្ថិតនៅលើសពី២គីឡូម៉ែត្រពីព្រៃ ហើយត្រូវបានផ្តោតលើកិច្ចអន្តរាគមន៍តាមរយៈវិស័យឯកជន។

## យើងប្រមូលគ្នាលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់

ដោយ អ៊ិន ប៊ុនភឿន

"យើងចាំបាច់ត្រូវរួមគ្នាលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់" នេះជាប្រសាសន៍របស់ឯង វេជ្ជ ខ្យង សុជាតិ នាយកមជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ ប៉ារ៉ាស៊ីតសាស្ត្រ បាណកសាស្ត្រ ក្នុងពេលថ្ងៃជួបសន្ទនាជាមួយបើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាលដល់គ្រូវិទ្យាការស្តីពីការការពារព្យាបាល និងធ្វើការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យដែលបានរៀបចំឡើងនៅខែមីនាឆ្នាំ២០១១ នៅខេត្ត កំពង់សោម។

លោកនាយកបានដំរាបដល់អ្នកចូលរួមទាំងអស់ថា ដើម្បីប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺគ្រុនចាញ់ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិបានសហការជាមួយដៃគូនានារួមទាំងស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលក៏ដូចជាអង្គការក្នុងស្រុកនិងអន្តរជាតិ។ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិបានធ្វើផែនការ យុទ្ធសាស្ត្រជាតិលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់ ដែលថ្មីៗនេះបានអនុម័តយល់ព្រមពីសម្តេច អគ្គមហាសេនា បតី-តេជោ ហ៊ុនសែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណា

ចក្រកម្ពុជាដែលមានទិសដៅលុបបំបាត់ជំងឺគ្រុនចាញ់អោយអស់នៅត្រឹមឆ្នាំ ២០២៥។

ឯង វេជ្ជ ខ្យង សុជាតិ បានគូសបញ្ជាក់ថា ដើម្បីគាំទ្រដល់យុទ្ធសាស្ត្រនេះ គ្រូបង្រៀនក៏ត្រូវដើរតួនាទីសំខាន់ដែរ ក្នុងការជួយជំរុញផ្សាយព័ត៌មានទៅដល់សិស្សានុសិស្សអំពីមូលហេតុនៃ ជំងឺគ្រុនចាញ់និងពីរបៀបការពារការឆ្លងជំងឺគ្រុនចាញ់ដោយត្រូវគេង ក្នុងមុនដ្រែលក់ថ្នាំ។ លោកវេជ្ជបណ្ឌិត បានបន្ថែមទៀតថា "ការលុបបំបាត់អោយអស់ជំងឺគ្រុនចាញ់នៅត្រឹមឆ្នាំ២០២៥ និងបំបាត់មូលបង្កជំងឺគ្រុនចាញ់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលយើងចាំបាច់ត្រូវតែការពារខ្លួនយើងផងដែរទៅនឹងករណីជំងឺគ្រុនចាញ់ និងបន្តប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងជំងឺនេះ រហូតដល់អាចលុបបំបាត់បានជាសកល"។

កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលខាងលើ ត្រូវបានរៀបចំ

ដោយផ្អែកអំពីសុខភាព សហការរវាងក្រសួងអប់រំ យុវជននិងកីឡាជាមួយមន្ទីរសុខាភិបាលខេត្តព្រះសីហនុកាលពីថ្ងៃ១៤-១៨ មីនា ឆ្នាំ២០១១ ដល់គ្រូគរុកាលស្សមកពីខេត្តចំនួន១៨។

គោលបំណងនៃវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនេះ គឺដើម្បីផ្តល់ការអប់រំសុខភាពដល់លោកគ្រូ-អ្នកគ្រូ ជាពិសេសពីវិធីការពារជំងឺគ្រុនចាញ់ ដើម្បីអោយពួកគាត់ធ្វើការបណ្តុះបណ្តាលបន្តដល់លោកគ្រូ-អ្នកគ្រូក្នុងវិទ្យាសាលានៅខេត្តរបស់ខ្លួន ដូច្នេះអាចបន្តអប់រំដល់សិស្ស។ លោកវេជ្ជ, មាស ថា និង វេជ្ជ, គឹម សំអុន ដែលជាគ្រូឧទ្ទេសក្នុងវគ្គសិក្សានេះ បានលើកទឹកចិត្តដល់អ្នកចូលរួមអោយបន្តជំរុញផ្សាយចំនេះដឹងទទួលបាននេះទៅដល់សិស្សានុសិស្សនៅតាមសាលារៀងៗខ្លួនបន្តទៀត។,,

តទៅទំព័រ៥

**ព័ត៌មាន**

វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនេះដំណើរការទៅដោយមាន ប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រផ្សេងៗជាច្រើនដូចជា ការធ្វើ បទបង្ហាញ , ពិភាក្សាក្រុមធំ, ការពិភាក្សាជាក្រុម និងការសរសើរ តាមរយៈអ្នកចូលរួមពីវិធីបង្រៀន ដល់សិស្សអំពី មូលហេតុជំងឺគ្រុនចាញ់ របៀបការ ពារ និង រោគសញ្ញាជំងឺគ្រុនចាញ់ និងទីកន្លែងដែល ត្រូវព្យាបាល បើសង្ឃឹមថាមានជំងឺគ្រុនចាញ់។

លោកវេជ្ជ, ជៀម សុថាវិទ្ធិ នាយករងមន្ទីរ សុខាភិបាលខេត្តព្រះសីហនុ និងជាអ្នកសហការរៀបចំ វគ្គនេះ បានថ្លែងប្រាប់ប្រវត្តិស្ថានភាពជំងឺគ្រុន- ចាញ់ជាសង្ខេបថា ជំងឺគ្រុនចាញ់គឺជាបញ្ហាចំបង មួយរបស់ខេត្ត ជាពិសេសចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៨០មក ការយល់ដឹងរបស់ប្រជាជនក្នុងការការពារជំងឺគ្រុន ចាញ់នៅមានកំរិតទាប។ លោកវេជ្ជ, មានបន្ថែមថា ‘ប្រជាជនតែងតែដាក់រូបទិសម៉ោងនៅមុខផ្ទះរបស់ ពួកគាត់ ដោយជឿថាអាចការពារពួកគាត់ពីជំងឺ គ្រុនចាញ់បាន’ ។ នេះក៏ព្រោះតែប្រជាជនមិនសូវ មានការយល់ដឹងពីមូលហេតុជំងឺគ្រុនចាញ់។

អ្នកគ្រូ ពេជ្រ គឹមសាន គ្រូបណ្តុះបណ្តាលមក ពីខេត្តប្រចេះ មានប្រសាសន៍ថា ‘វាមានសារៈ សំខាន់ណាស់ក្នុងការចូលរួមវគ្គសិក្សានេះព្រោះ មានប្រជាជនជាច្រើននៅតែស្លាប់ដោយសារជំងឺ នេះ’ ។ ប្រសិនបើប្រជាជនដឹងពីរបៀបការពារនិង

ទៅស្វែងរកការព្យាបាល ពេលសង្ឃឹមថាមានជំងឺ គ្រុនចាញ់វាជាការប្រសើរ។ អ្នកគ្រូ សង្កត់ធ្ងន់ថា វគ្គសិក្សានេះមានសារៈសំខាន់ទៅលើសំរាប់គ្រូយក ទៅផ្តល់ការអប់រំបន្តដល់សិស្សនៅតាមសាលារៀន។ អ្នកគ្រូបានអោយដឹងថា តាមរយៈការបណ្តុះបណ្តាល នេះពួកគាត់ទទួលបាន ៩០% ហើយគាត់មានជំនឿ ចិត្តថាគាត់អាចផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលបន្តទៅដល់ គ្រូវិទ្យាការនៅខេត្តរបស់ គាត់។

លោកគ្រូ ប៉ាន ម៉ាប់ មកពីខេត្តបន្ទាយមានជ័យ បានសរសើរក្តីរីករាយចំពោះវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនេះ ព្រោះគាត់អាចយកចំណេះដឹងដែលទទួលបានទៅ បណ្តុះបណ្តាលបន្តនៅក្នុងខេត្ត ។ គាត់និយាយថា នៅក្រោយវគ្គបណ្តុះបណ្តាលគាត់បានកើនកំរិតយល់ ដឹងពី ៦០% ទៅ ៩០%។ គាត់ក៏សំណូមពរសុំអោយ មានសៀវភៅបណ្តុះបណ្តាលនេះនៅតាមបណ្តាលវ័យ ដើម្បីអោយសិស្សបានអាននិងរៀនពីជំងឺគ្រុនចាញ់។ អ្នកគ្រូ នូ ចាន់ថន មកពីខេត្តកំពង់ស្ពឺនិយាយថា ‘វគ្គនេះខ្ញុំបានយល់ច្រើនពីជំងឺគ្រុនចាញ់ ក្រោយ ពេលបានរៀនក្នុងវគ្គនេះ’ ។

អ្នកគ្រូបានសន្យាថា នឹងបន្តការអប់រំជំងឺគ្រុន ចាញ់នេះទៅដល់សិស្សវិទ្យាការទាំងអស់ ក្រោយ ពេលអ្នកគ្រូត្រលប់ទៅវិញ ដើម្បីអោយលោកគ្រូ- អ្នកគ្រូទាំងនោះ អាចនឹងបន្តអប់រំទៅដល់សិស្សានុ-

សិស្សនៅតាមសាលារៀន។

លោក ប៉ែន សារឿន ប្រធាននៃនាយកដ្ឋានអប់រំ សុខភាពសិក្សា នៃក្រសួងអប់រំយុវជននិងកីឡា បានគូសបញ្ជាក់ថា ការលើកកម្ពស់សុខភាពគឺជា យុទ្ធសាស្ត្រខ្លឹមមួយ ក្នុងការផ្តល់ចំណេះដឹងស្តីពី ការថែរក្សាសុខភាពដល់សិស្ស និងប្រជាជននៅតាម សហគមន៍។ ‘សិស្សមិនអាចរៀនសូត្របានល្អទេ ប្រសិនបើមានបញ្ហាសុខភាព’ ។ លោកបានបន្ថែម ថា សិស្សអាចជួយជំរុញផ្សាយទៅដល់គ្រួសាររបស់ ពួកគេអំពីជំងឺគ្រុនចាញ់។ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលនេះមាន សារៈសំខាន់ណាស់ ព្រោះវាបានផ្តល់នូវព័ត៌មាន ពិសារអប់រំអំពីជំងឺគ្រុនចាញ់ដូចជា មូលហេតុ និង រោគសញ្ញាជាដើម ព្រមទាំងជំរុញអោយប្រជាជនទៅ រកសេវាព្យាបាលនៅពេលដែលពួកគាត់សង្ឃឹមថា មានជំងឺគ្រុនចាញ់។ ជាមួយគ្នានេះដែរ លោកបាន លើកទឹកចិត្តដល់អ្នកគ្រូ-លោកគ្រូទាំងអស់អោយបន្ត អនុវត្តគោលនយោបាយអប់រំសុខភាពដោយបញ្ចូល នូវចំណេះដឹងដែលទទួលបានពីវគ្គបណ្តុះបណ្តាលទៅ ក្នុងការងារបង្រៀនប្រចាំថ្ងៃ។ ហើយថាលោកគ្រូ- អ្នកគ្រូអាចផ្តល់លំហាត់បន្ថែមទៀតដល់សិស្ស ដើម្បី ពិភាក្សាជាមួយឪពុកម្តាយរបស់ពួកគេ ស្តីពីជំងឺ គ្រុនចាញ់។ ■

**Commemoration of World Malaria Day in Cambodia in 2011**

World Malaria Day (25 April) - which was instituted by the World Health Assembly at its 60th session in May 2007 - is a day for recognizing the global effort to provide effective control of malaria.

It is an opportunity for countries in the affected regions to learn from each other's experiences and support each other's efforts; for new donors to join a global partnership against malaria; for research and academic institutions to flag their scientific advances to both experts and general public; and for international partners, companies and foundations to showcase their efforts and reflect on how to scale up what has worked.

Cambodia Malaria Day was also celebrated on the same day as the World Malaria Day in 20 provinces in Cambodia, except Phnom Penh, Kandal, Prey Veng and Svay Rieng. In the series of events organized across the country to

mark the occasion, thousand of health staff, NGOs, villagers and students participated.

The main slogan “Achieving progress and impact” was used internationally as well as in Cambodia. However, Cambodia used an additional number of eleven slogans conveying key messages related to malaria nationally during the malaria walks/processions and other events organized during the day in order to educate and remind ordinary people on the actions needed to be taken individually and collectively in relation to malaria prevention and treatment.

The main slogan used in Cambodia was “Let us work together for a malaria-free Cambodia.” It was observed that this year, banners were also displayed across some of the important roads in Phnom Penh city in order to sensitize the general public on the importance of malaria elim-

ination in Cambodia.

Experiences gained over the past few years have clearly demonstrated that with the right resources, political leadership and a sound action strategy, it may be possible to increase coverage with malaria interventions leading to a dramatic decrease in malaria burden.

In March this year, the National Strategic Plan for Elimination of Malaria (2011-2025) developed by the National Center for Parasitology, Entomology and Malaria Control (CNM) was endorsed by Samdech Akak Moha Sena Badei Techo HUN SEN, the Honourable Prime Minister of the Kingdom of Cambodia. The aim of the strategic plan is to ensure that no artemisinin resistant malaria parasites are detected in Cambodia by 2015, falciparum malaria is eliminated by 2020 and vivax malaria is eliminated by 2025! ■

# France Supports Cambodian Police in Fight Against Fake Drugs

By Moeun Chhean Nariddh

Cambodia has received support from France in the fight against counterfeit drugs.

On March 16, Cambodian and French Embassy officials officially opened a drug-testing laboratory at the headquarters of the Phnom Penh Municipal Police, as part of the efforts to strengthen the capacity of the Anti-Economic Crime Unit to crackdown on illegal drug manufacturers.

The lab was built with a financial assistance from the French Government following an agreement signed between the Cambodian Foreign Ministry and International Cooperation and the Republic of France on March 22, 2010, to implement the Priority Solidarity Fund (PSF) Project in support of the fight against counterfeit products in the Greater Mekong sub-Region.

Speaking at the inauguration ceremony, Deputy Prime Minister and Minister of Interior Sar Kheng acknowledged that there was smuggling of products across borders – namely fake goods, medicines, food, drinks and cosmetics.

“Safeguarding people’s health is a very important issue,” he said. “We have to do

everything to effectively stop counterfeit products. This is an important mission for the safety of humans.”

The Deputy Premier said efforts to combat fake drugs and other products would be more successful with the opening of the new laboratory to test the quality of drugs.

Meanwhile, he said that the cooperation between the government and different sectors of society was equally essential.

“The authorities acting alone cannot stop everything,” he told Cambodian police officers, drug and food vendors and dispensers in the audience. “We need the participation of those manufacturing and selling medicines, food, drinks and cosmetics.”

French Ambassador to Cambodia Christian Connan expressed his appreciation for Cambodia’s endeavor to implement the French-funded project.

“I have noticed that the PSF project has been better implemented in Cambodia than in other neighboring countries. The Cambodian government is firmly committed to fighting counterfeit products that affect public health,” he said.



The government of France through the French Police trains and supports Cambodia’s Anti-Economic Crime Unit in its crackdown on counterfeit medicines and has funded a new building with testing kits in the Phnom Penh Municipal Police headquarters.

In January this year, the Cambodian law enforcement officials destroyed more than 21 tons of fake products, including counterfeit drugs, confiscated from different places in Phnom Penh.

General So Phan, Under Secretary of State for Interior and Head of the Working Group for the PSF project, said various activities had been implemented in Cambodia, with more in the pipeline this year, including the training of more police officers to identify and crack down on counterfeit products and medicines. ■

## Cambodia Malaria Survey 2010

Dr. Lek Dysoley and Dr. Seshu Babu

Numerous surveys have been conducted in CNM that measure progress made in increasing the coverage of malaria interventions supported by the Ministry of Health, GFATM and other development partners. Among these, the 2010 Cambodia Malaria Survey (CMS2010) is the most recent nation-wide measurement of malaria intervention coverage.

Between October and November 2010, CNM conducted a country-wide malaria survey in 20 malaria endemic provinces covering the Containment areas (zones 1 and 2) as well as the remaining malarious provinces in the country. Four provinces that have continuously shown low malaria prevalence in the past were not included in this survey (Kandal, Phnom Penh, Prey Veng, and Svay Rieng). (See *Map of CMS 2010 domains*)

The survey findings will feed into the measurement of indicators included in the new National Strategic Plan (2011-2015) as well as a Monitoring and Evaluation

Plan that are being currently developed.

Since the methodology for CMS 2010 is largely based on the protocols used in 2007 and 2009, and data collection was undertaken at the end of the rainy season (peak malaria transmission) as in 2007 and 2009, the NMCP will be able to compare the results from CMS 2010 to those previous surveys.

CMS 2010 will also be used as a baseline for future surveys (CMS 2012 and 2014). Modifications will also be made as to which indicators will be addressed by CMS 2010.

The sampling universe for this survey has been modified from that previously used in 2004 and 2007. There are two domains as shown in Table 1: domain 1 includes the provinces in western Cambodia (Containment zones 1 and 2) and domain 2 includes the provinces in eastern and southern Cambodia that have been shown to have higher malaria prevalence by previous surveys.

This selection was based on a review

of previous domain boundaries and the boundaries of provinces currently under the Containment Project area.

Based on knowledge of malaria incidence and estimated distance from the forest, CNM has categorized all at-risk villages into four strata. Most villages in risk categories 1-3 are located less than 2 km from the forest and have been targeted for interventions through the public health sector. Risk category 4 is beyond 2 km from the forest and will be targeted by interventions through the private sector. ■

Domain 1/ តំបន់បង្ការមេកូមីយ៉ា ( ភាគឦសាន-តំបន់បង្ការមេកូមីយ៉ា ) (West – Containment Areas)	Domain 2/ តំបន់បង្ការមេកូមីយ៉ា ( ភាគខាងកើត និងខាងត្បូង ) (East and South)
Banteay Meanchey	Kampong Cham
Battambang	Kampong Chhnang
Kampong Speu	Kampong Thom
Kampot	Kep
Koh Kong	Kratie
Oddar Meanchey	Monduliri
Pailin	Rattanakiri
Preah Vihear	Sihanoukville
Pursat	Stung Treng
Siem Reap	Takeo

# CamGSM Support to Malaria Elimination Program in Cambodia

By Suy Channe, Product Manager InSTEDD iLab

Under National Strategic Plan for Elimination of Malaria in Cambodia, CamGSM offers InSTEDD in cooperation with Ministry of Health and the National Center for Parasitology, Entomology and Malaria Control (CNM) its support in elimination of Malaria through out the country.

With this support CamGSM offers 1500

SIM Cards to Health Workers, one short code which provide free of charge on-net SMS with the technology service for health safety provided by InSTEDD.

Since 2009 Smart Mobile has been providing its support to InSTEDD service for Ministry of Health. With the recent support from CamGSM it demonstrates the strong contribution of Local Mobile Oper-

ations in Cambodia in contributing their social responsibility to Health and Safety in Cambodia.

We hope the collaboration will bring significant real time communication and alert of malaria case from grass root level which can contain and prevent the spread of resistant parasites in Cambodia and lead to the elimination of malaria in Cambodia. ■

## To Combat Malaria-Work Together

By Un Bunphoeun and Dr. Seshu Babu

“We need to work together to combat Malaria” stated H.E. Dr. Duong Soheat, Director of the National Center for Parasitology, Entomology and Malaria Control (CNM) while inaugurating the training programme on “Training of school teachers on malaria prevention, treatment and diagnosis” held on March 2011 in Sihanouk province.

He informed the participants that in order to combat malaria, CNM has worked in collaboration with a wide range

of partners including Government institutions as well as local and international organizations.

He also explained that CNM has drafted a National Strategy for Elimination of Malaria, which was recently endorsed by Samdech Aka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia which aims to eliminate malaria by 2025.

Dr. Soheat emphasized that in order to support the strategy, the teachers should

play an important role by helping in the dissemination of information to the students about the cause of malaria and how to prevent the transmission of malaria such as by sleeping under an insecticide treated net (ITN).

He also cautioned that malaria elimination does not mean that after 2025 there will be no more malaria and no more mosquitoes; mosquitoes will continue to exist in Cambodia and we will...

*Continued on page 8*

## Health Activities of Helminth in 2010

By Dr. Mut Sinuon, Helminth Program Manager

Health education (HE) on Behaviour Change Communication (BCC) and School-Based Diseases Prevention were conducted as an integrated programme to enhance awareness of helminth and to stimulate communities to take actions to promote environment and also adoption of healthy practices including utilization of preventive. Information, Education and Communication (IEC) at their areas (villages). Materials (Poster, leaflets, T-shirt, cap etc...) have been developed by National Center for Parasitology, Entomology and Malaria Control (CNM) under supported of Ministry of Health and distribute to community.

Health education activities have been conducted every year in strong collaboration between national helminth program, School Health Department, PHD and local authorities on hygiene and sanitation to the community and school age children in order to increase the knowledge for preventing the transmission of the helminths infection as well as communicable disease. We have carried out the health education activities during the MDA campaign, interview on knowledge of disease prevention, in the period of deworm-

ing at community and schools.

The health education (HE) on schistosomiasis, Lymphatic filariasis, Food Borne Trematode and Soil-transmitted helminth prevention were organised as annual planned, which provided HE to the communities and school through the provincial in all levels including village health volunteer (VHV) by using poster, leaflets, loud speaker, especially during the MDA campaign.

Every year before we start to carry out the mass drug administration, we have conducted the stool survey for schistosomiasis, FBT and STH in order to assess the impact of repeated universal treatment campaigns with Praziquantel (40mg/kg) and Mebendazol (500mg single dose) as well as to measure the knowledge of the community awareness on disease prevention. We have selected 4 sentinel's sites and 12 selected sites for schistosomiasis in Kratie provinces.

In 2010 around 1200 stool samples per

year for investigate the prevalence of schistosomiasis & FBT and around 3000 stool samples of school children and community for STH were examined using the Kato-Katz method at Kratie, Stung Treng, Preah Vihear, Prey Veng, Kg. Cham.



The result of stool examination in 2010 showed that the prevalence of schistosomiasis remain low (<5%); but the opisthorchiasis was high rate (20-40%) and for STH (>30%), especially hook-worms. ■

phone/e-mail to editor: (097) 7617970,  
sophal\_best@yahoo.com for any comments.



need to guard ourselves against imported malaria cases and continue to fight malaria until the disease is eradicated globally.

The above cited training programme was conducted by the CNM Health Education Unit in Sihanouk province from 14-18 March 2011 for the teachers of the Teacher Training Centers drawn from 18 provinces in collaboration with the School Health Education Department of the Ministry of Education Youth and Sport and the Provincial Health Department of Sihanouk province.

The main aims of the training have been to provide malaria health education to the teachers particularly on the causes of malaria and how to prevent malaria in order that the trained teachers can further train other teachers in the training center of their respective provinces so that the latter could provide education to the students in their local schools.

Dr. Meas Tha and Dr. Kem Samon, the core trainers of the course, have encouraged the participants to provide the education and messages they have learnt from the course to the students in their own schools so that the pupils can protect themselves and their family from malaria.

The course was conducted using a mix of methods such as lecture-demonstrations, plenary sessions, group discussions and role-plays by teachers on how to teach students about the causes of malaria, symptoms of malaria, where people should go if they suspect they have malaria and how to prevent malaria, etc..

Dr. Cheam Sotharith, Vice Director of the Provincial Health Department of Sihanouk province and course co-organizer provided a brief history of the malaria situation in the province.

He informed that malaria has been a major problem in the province, especially since the 1980s and the people's perceptions in preventing malaria was also low. According to him, "people make a scarecrow and put it up in front of their house since they believed that this could protect them from malaria". He explained that this was because the people were not fully knowledgeable about the causes of malaria.

In his speech delivered during the opening session, he encouraged the participants to apply all the key knowledge gained from the course to further provide malaria health education in order



to prevent malaria.

"It is very important to attend such training because many people continue to die due to malaria" said Ms. Pich Kimthan, a teacher trainer from Kratie province. If the people know how to prevent malaria and know where to seek treatment when they suspect they have malaria it will be very good, Kimthan continued.

She stressed that it's important for the teachers to learn about malaria and continue to provide the messages to the students in schools.

Kimthan revealed that before attending the training, her knowledge about malaria was only about 40% but by the end of the course her knowledge level went up to 90% and she felt confident that she could now provide training to the teachers in the training center in her province especially on the cause of malaria, malaria prevention, diagnosis and treatment.

She informed that there are 140 students presently studying in the teacher training center in her province.

Mr. Than Map, the Teacher Trainer from Banteay Meanchey province expressed his happiness with the training provided to him following which he could continue to provide training to the teachers in order that they in turn impart malaria school health education to the students in their respective schools.

He acknowledged that through his participation in this training, his knowledge levels recorded an improvement and have gone up to about 90% as compared to around 60% prior to the training. Mr. Map also informed that he proposed to keep the books used in the training in his school library so that the

students can read and learn about malaria.

"Now I have learned more about malaria after attending this training" commented Ms. Nou Chanthan, a teacher trainer from Kampong Speu province. Chanthan promised that after returning to her province, she would put to good use the knowledge acquired from the course to teach the students in the training center so that they will in turn be able to give malaria health education to the pupils in their own schools.

Mr. Pen Saroeun, Director of the Health Education Department of the Ministry of Education Youth and Sport emphasized that health promotion is one of the key strategies to provide the knowledge on health care to the students and the people in the community. "Students can not study properly unless they have good health" he remarked. When we educate students, they will disseminate and share the knowledge with their family, he continued.

In his speech to the participants, Mr. Saroeun indicated that malaria training is very important since it provides detailed information on the causes of malaria, symptoms of malaria, where people should go for treatment when they suspect they have malaria and how they can prevent from malaria.

He encouraged the participants to continue implementing the health education policy by integrating the knowledge gained through this training into their regular teaching. He also suggested that the teachers may give homework to students so that the latter could discuss with their parents on such vital issues as the prevention of malaria. ■